

# Kanku wa i jalan di

Safandaano : Marion Drew do Khothatso Ranoosi

Yillandaana : Banjugu S. Daraame

Natalindaana : Marion Drew

Maali xaranyinfanan minisitirinkan da ke kitaabe  
bakken jaamari.

Minisiritirinka ke golliranka AMALAN da a  
nuxudufoonun segesege.

sooninke

Mali

Copyright © 2022, SIL LEAD Inc. et SIL International



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Cette création peut être utilisée à des fins commerciales.  
Cette création peut être adaptée ou complétée. Les mentions relatives aux droits d'auteur, d'illustrateur, etc. doivent être conservées.

Sefexanne : Banjugu S. Daraame

Adapté de la version originale, *Keke's swing*, Copyright © 2014, African Storybook Initiative. Sous licence CC BY 4.0.  
Xawaranaaxunde, *Keke's swing*, Copyright © 2014, African Storybook Initiative. Licence CC BY 4.0.  
[www.africanstorybook.org](http://www.africanstorybook.org)

Ke kitaabe dabari ti do ke leminanxaranfedde kappalenmon deemanden saabu danja ya ken ga ni All Children Reading: A Grand Challenge for Development (ACR GCD): United States Agency for International Development (USAID), World Vision do Australian Government a do kitaabinfedde Global Book Alliance. SIL LEAD, Inc. yan da golle ke dabari, xa ku kappanlenkafonu ACR GCD do kitaabinfedde Global Book Alliance sinmayun feti. Sere su nda ke kitaabe yilla ti a moxonma su ya, kafo ACR GCD fo yillante feti, a do xa juumeyu beenu nda wari a noxon di, kafo ke batte feti.



**GLOBAL BOOK  
ALLIANCE**



**USAID**  
DU PEUPLE AMERICAIN

**World Vision**

**Australian  
Aid** 



Kanku wa saqa i jalan di na a  
yonko-yonko.



A wa a kanma na jalan yonko-  
yonko riini. A wa a yonkono  
dagana ma kan legelegen ɗa.



Kanku wa i jalan yonkono kanmun di. A ti soron na i faayi kanmun di. Ken na, a ti i wa wuredun faayini, fonne a ni xenne.



Ken su kanma, Kanku jaxalinte.  
A daga ma kan legelege katta  
yelinun ɗa. Yelinun wa a kaaran  
ɗa.



Ken falle, Kanku ti i wa yanqana.  
Nxa, a jalan ma dune nan yanqa  
ti a yi. Kaaka ti, oo ! oo !



Ken su ya, Kanku jalan wa finna  
yonkoyen ɗa do kanmun do  
wuredun ɗa. Kanku kanu nan  
kanu. A ti, i wa telle xason banɗe.





Ken di, Kanku xusa yere bakka  
jalan di kan legelegen na. Yelinun  
wa a faayini.



Kanku ga yere, a digi a yinmen  
na. A ti, waayi ! waayi ! Leminu  
filli jootinton wa a faayini.



Leminun xusa a maama xiri nan ti  
Kanku xenu.



Maamen ri Kanku banje na a wutu.



Gelli ken ɲa, Kanku ti i maama da  
ti i ntaxa jala ke munda. I ntaxa  
telle xason banɲe.



Maamen ti, Kanku, o n daga  
doome xason ɗa ! Yeliɗun toxo  
Kanku jalan di.



